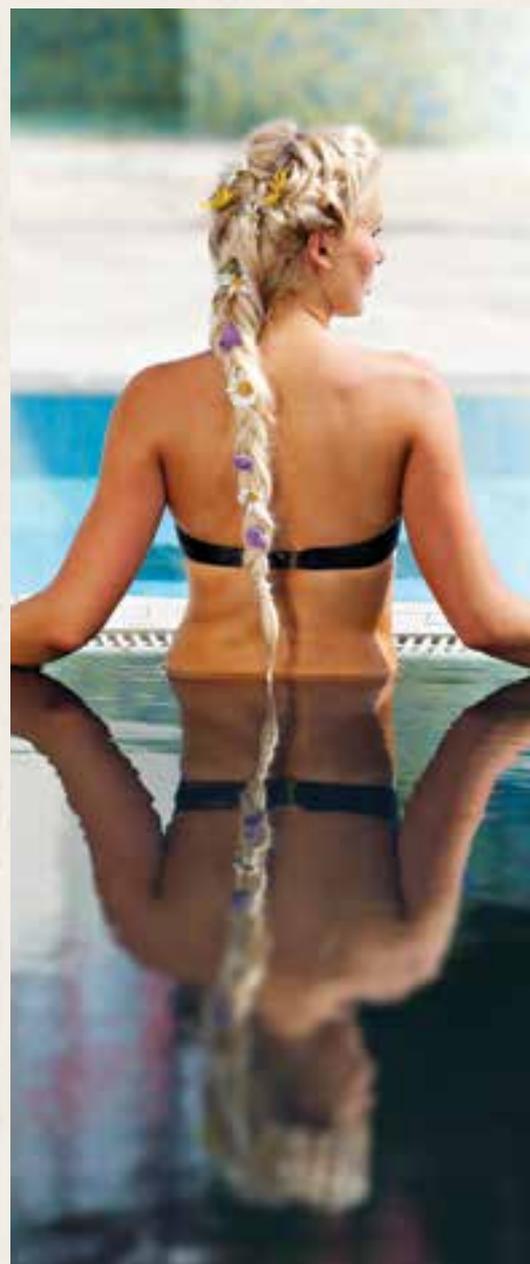


Sava Hotels & Resorts

I FEEL  
SLOVENIA

# Lago di Bled, Istria slovena e Slovenia pannonica termale



Scoprite i Sava Hotels & Resorts, scoprite la Slovenia!

**SAVA**  
HOTELS & RESORTS

# INDICE

<a href="#"><u>Slovenia: verde, sicura e unica</u></a>	3-4
<a href="#"><u>Sava Hotels &amp; Resorts</u></a>	6-7
<b><a href="#"><u>Sava Hoteli Bled</u></a></b>	8-17
Sistemazioni	
Wellness	
Gastronomia	
<b><a href="#"><u>Terme 3000 – Moravske Toplice</u></a></b>	18-29
Sistemazioni	
Parco termale	
Wellness	
Gastronomia	
<b><a href="#"><u>Terme Zdravilišče Radenci</u></a></b>	30-35
Sistemazioni	
Wellness minerale	
Assistenza medica	
<b><a href="#"><u>Terme Ptuj</u></a></b>	36-45
Sistemazioni	
Parco termale	
Wellness	
<b><a href="#"><u>St. Bernardin resort Portorož</u></a></b>	46-53
<b><a href="#"><u>Salinera resort Strunjan</u></a></b>	54-57
<b><a href="#"><u>San Simon resort Izola</u></a></b>	58-61
<a href="#"><u>Iniziative verdi</u></a>	62
<a href="#"><u>Programma fedeltà Ambassador</u></a>	63





# SLOVENIA

## SLOVENIA: VERDE, SICURA E UNICA

Incastonata tra le nevose Alpi austriache, le perle del patrimonio culturale di Venezia, le lunghissime coste croate del Mar Adriatico e la storia millenaria dell'Ungheria, giace il Paese con meno di due milioni di abitanti. Nel nome originale dello Stato si nasconde anche l'amore: l'amore verso tutti i doni regalati da Madre Natura e l'amore verso la sua storia. La freschezza delle vette alpine combacia perfettamente con l'azzurro mediterraneo; la città cosmopolita di Lubiana incrocia all'orizzonte le ampie pianure della Pannonia cosparse di sorgenti termali. Tutto questo è la Slovenia, il Paese che potete sì esplorare in un giorno, ma che vi lascerà con la voglia di rimanerci decisamente molto più a lungo!





COME DESCRIVERE L'UNICO  
PAESE AL MONDO NEL CUI NOME  
ORIGINALE SI NASCONDE LA  
PAROLA SLOVENA "AMORE"?

### VERDE

La Slovenia è il primo Paese  
detentore del titolo di Destinazione verde.

### SANO

La Slovenia vanta 87 sorgenti naturali d'acqua  
termale, di cui ben 15 famosi centri termali.

### ATTIVO

In diverse manifestazioni sportive la Slovenia  
si piazza regolarmente in cima al medagliere  
pro capite.

### DIVERSO

Qui potrete sciare  
e fare un tuffo in mare nello stesso giorno.

### DELIZIOSO

La migliore chef al mondo del 2020 è slovena.

### LUBIANA

Nella lingua slovena, il nome della capitale è  
molto simile all'aggettivo "amato".  
Carino, non vi pare?



# Sava Hotels & Resorts

SAVA HOTELS BLED • ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ  
SAN SIMON RESORT IZOLA • SALINERA RESORT STRUNJAN  
TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE • TERME PTUJ  
TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI

## LE ACQUE BENEFICHE

Nelle nostre piscine e vasche scorre l'acqua termominerale, minerale e di sorgente, ognuna dagli speciali effetti benevoli che stimolano il benessere. Godetevi le vasche minerali dall'alto tasso di CO<sub>2</sub>, rinfrescatevi dell'acqua termale di sorgente, che, giorno dopo giorno, si scambia nelle piscine degli hotel, provate l'acqua termominerale più calda della Slovenia racchiusa nei prodotti cosmetici oppure nuotate nel nostro giovane mare, ricco di minerali che fanno bene al corpo. E tanto altro ancora... Gli effetti benefici delle nostre acque non si possono calcolare. Possiamo, però, condividerli con ogni ospite!

## LE INDIMENTICABILI VISTE VERDI

Le nostre strutture ricettive si trovano nelle location più ambite da cui si aprono dei panorami che accarezzano l'anima. Non esiste un'immagine più romantica della nebbiolina autunnale che galleggia sulla superficie del lago di Bled. Spalancate la finestra a Portorose per trovarvi il mare così vicino da poterlo quasi toccare con le mani. La veduta dell'imponente castello di Ptuj stimolerà il vostro spirito da campioni e campionesse. Nelle distese pianure della Pannonia ritroverete la quiete e l'equilibrio interiore. E, per permettere ai panorami e alla natura così generosa nelle nostre destinazioni di conservare il loro carattere incontaminato anche in futuro, noi dei Sava Hotels & Resorts rispettiamo i principi delle attività verdi e sostenibili. Attività di oggi per il mondo di domani!



## LA TRADIZIONE LOCALE

La Slovenia racconta migliaia di storie tramandate di generazione in generazione dalla gente locale. Storie che hanno attirato anche la nostra attenzione e che raccontiamo molto volentieri a ogni ospite. Lo sapete perché si regalavano i tipici cuori di miele di Bled? Oppure... quali pozioni realizzavano le streghe nei dintorni di Radenci? Quali sono le specialità che si offrono nel Prekmurje a Capodanno? Quale albero è il simbolo dell'Istria slovena? Scoprite il ricco patrimonio delle storie locali attraverso l'architettura, l'arredo e l'offerta delle nostre destinazioni!

## IL TURISMO È FATTO DI PERSONE:





# Sava Hotels Bled

## VIVERE BLED CON TUTTI I SENSI

- ▶ Salite a bordo della tradizionale pletna e raggiungete l'isolotto di Bled con la chiesa e suonate la campana dei desideri.
- ▶ Nella terrazza del Cafe Park potrete godervi il dolce più cremoso al mondo: l'originale millefoglie alla crema di Bled.
- ▶ Salite sul monte Ojstrica, che offre uno degli angoli selfie più incredibili al mondo!
- ▶ Dal monte Straža potrete scendere con lo slittino in tutte le stagioni. Non dimenticatevi, però, di spalancare gli occhi e ammirare il panorama dell'incantevole lago.
- ▶ Prendete con voi il cesto da picnic, noleggiate la barca e organizzate un romantico appuntamento sulle sponde lacustri.
- ▶ Un relax mai provato! Dopo qualche bracciata nelle piscine calde, potrete abbandonarvi anche nelle altrettanto calde saune che propongono viste da sogno.
- ▶ Lo sapevate che a Bled è stato creato il gelato più buono? Infatti, nel 2017, la città è stata proclamata la migliore destinazione gelateria al mondo!

## CHE PANORAMA! CHE EMOZIONE!

Sono molti i media internazionali che considerano Bled un vero e proprio paradiso in Terra. Le vedute di questo scenario fiabesco vi incanteranno e rilasseranno in tutte le stagioni dell'anno. Ed è esattamente ciò che regalano i nostri hotel: le vedute più affascinanti sul lago, direttamente dalla riva o da leggermente sopra la superficie dell'acqua. La combinazione del clima benefico, del centro termale naturale, delle acque cristalline e dei panorami mozzafiato già dall'Ottocento garantisce la rigenerazione dell'anima e del corpo. Ma Bled è anche la destinazione tanto apprezzata da coloro che amano l'escursionismo, il ciclismo, il golf, lo yoga e la corsa. Nei mesi caldi si trasforma nel centro scelto dai rematori agonistici di tutto il mondo, mentre d'inverno entusiasmano le piste da sci dei vicini resort sloveni, italiani e austriaci, oltre a invitare a Pokljuka chi pratica il biathlon e a Planica gli saltatori con gli sci.

## L'OSPITE GLOBALE APPREZZA IL CARATTERE LOCALE

La nostra offerta di soggiorni, wellness e gastronomia combina le ricchezze e il patrimonio locali. Il bioclima dagli effetti benefici, l'acqua cristallina, il legno delle foreste adiacenti e i prodotti artigianali d'intaglio, il miele e i dolci articoli apicoli, le creazioni locali di ricamo. Abbiamo pensato a tutto: dall'interior e l'arredo delle camere alle specialità locali e gli ingredienti della zona usati nei trattamenti benessere. Faremo in modo che ogni ospite assorba il potere delle storie locali e le ami tanto quanto le amiamo noi.

## UNA STORIA VERDE

Vivere sulla propria pelle le storie locali senza lasciare impronte ecologiche. È questo l'impegno che ha preso Bled, destinazione premiata con tantissimi riconoscimenti sostenibili (Slovenia Green, Alpine Pearls e Green Destinations). Siamo onorati delle nostre certificazioni green (Eko marjetica, Zeleni ključ e Slovenia Green Accomodation) anche nei Sava Hotels Bled, grazie alle collaborazioni con i fornitori locali, alle stazioni di ricarica per automobili elettriche e all'iniziativa "Verdi per il domani" con cui forniamo agli ospiti le competenze necessarie per un futuro sostenibile.



### Le nostre strutture ricettive

- GRAND HOTEL TOPLICE ★★★★★
- RIKLI BALANCE HOTEL ★★★★★S
- HOTEL PARK ★★★★★
- HOTEL SAVICA GARNI ★★★★★
- HOTEL JADRAN ★★★
- CAMPING BLEĐ ★★★★★



### Centri wellness

- WELLNESS ŽIVA
- SPA LUISA
- SPA PARK



### Offerta gastronomica

- RISTORANTI DELL'HOTEL
- SOTTO LA GUIDA DELLO CHEF CHE HA RICEVUTO I PREMI "THE PLATE MICHELIN" E "RECOMMENDED BY MICHELIN"
- CAFE PARK
- RISTORANTE JULIJANA
- JEZERO LOUNGE
- SLADOGLEDNICA BOUTIQUE DEL GELATO



### Offerta congressuale

- RIKLI BALANCE HOTEL ★★★★★S
- HOTEL PARK ★★★★★



+386 (0)4 579 16 00

info@hotelibled.com

www.sava-hotels-resorts.com



# Grand Hotel Toplice ★★★★★



- ▶ Sulle sponde del lago di Bled con vista dell'isolotto e della falesia su cui giace il castello
- ▶ L'hotel dalla tradizione più longeva di Bled
- ▶ Camere diverse arredate con stile (87)
- ▶ Mobili e arredi romantici che narrano la storia del posto

- ▶ Cucina in cui regna uno chef di fama mondiale
- ▶ Ristoranti e/o bar con viste sul lago (5)
- ▶ Sale congressuali con vista sul lago (4)



## ELEGANZA DEI PANORAMI

- ▶ Aprendo la porta della camera con una chiave antica, diventerete parte della storia che è stata scritta nel nostro hotel.
- ▶ Fatevi coccolare con una nuotata mattutina nell'acqua di sorgente termale della piscina dell'hotel.
- ▶ Gustate il pranzo nel Ristorante Julijana, sotto la guida dello chef che ha ricevuto i premi "The Plate Michelin" e "Recommended by Michelin".
- ▶ Nella Jezero Lounge, con vista sull'intero scenario lacustre, potrete lasciarvi andare ai sapori unici dei vini sloveni e dell'originale millefoglie alla crema di Bled.
- ▶ Impugnate la mazza e scendete nel campo Golf Royal Bled con le sue viste mozzafiato!
- ▶ Sfogliando il libro degli ospiti, troverete l'ispirazione per i vostri prossimi piani.



- ▶ Piscina coperta riempita quotidianamente da fresca acqua termale
- ▶ Centro benessere con saune e trattamenti esclusivi (3)
- ▶ Spiaggia dell'hotel con rimessa privata per imbarcazioni

**S M A L L  
L U X U R Y  
H O T E L S  
O F T H E W O R L D™**

# Rikli Balance Hotel ★★★★★ S



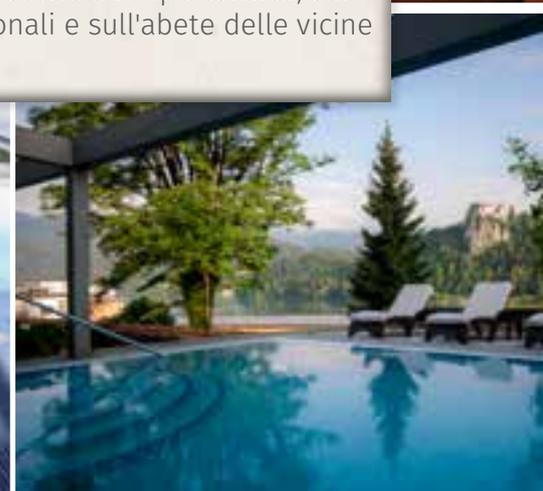
- ▶ L'hotel in cui gli ospiti vivono sulla propria pelle tutti gli effetti benefici del benessere secondo il medico svizzero Arnold Rikli
- ▶ Mobili e arredo esclusivi, realizzati con materiali locali
- ▶ Camere tematiche che seguono le storie locali (150)

- ▶ Complesso di piscine coperte ed esterne con scivolo (6)
- ▶ Wellness Živa con i trattamenti Rikli e alpini, i massaggi e le saune (6)
- ▶ Il ristorante panoramico con la cucina locale Rikli



## LA VITA SECONDO ARNOLD RIKLI

- ▶ Il noto medico svizzero Arnold Rikli è considerato il padre dei trattamenti curativi a Bled. Infatti, era il primo a credere negli effetti positivi del clima alpino, delle attività fisica all'aria aperta e della dieta leggera.
- ▶ I suoi seguaci salivano scalzi sulle vette circostanti ancor prima dell'alba, nuotavano nel lago e si riposavano durante il giorno.
- ▶ E dei metodi Rikli, adattati per il ritmo frenetico della vita moderna, potrete godere anche al Rikli Balance Hotel.
- ▶ Nel ristorante dell'hotel cercate i piatti che seguono lo stile di vita di Rikli. Si tratta di alimenti locali, freschi e sani.
- ▶ Invece nel centro benessere potete abbandonarvi al rituale Rikli che dura tutto il giorno oppure farvi un rinvigorente bagno.
- ▶ E, per concludere la giornata in bellezza, ci pensano i mobili nelle camere che raccontano le storie sull'ape carnica, sui ricami tradizionali e sull'abete delle vicine foreste.



- ▶ Cucina in cui regna uno chef di fama mondiale
- ▶ Aperitiv Bar con camino aperto
- ▶ Sale congressuali con vista sul lago (10)
- ▶ Il parco Rikli con il sentiero scalzo dinanzi all'hotel



SLOVENIA  
GREEN





# Hotel Park★★★★

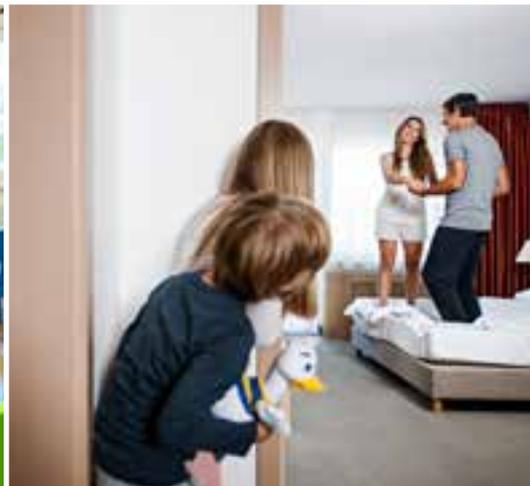


- ▶ La natura incontaminata di Bled come ispirazione per la ristrutturazione dell'hotel
- ▶ Camere tematiche con balcone nello stile dell'acqua e della foresta che danno sul lago o sul parco (218)
- ▶ Il ristorante dell'hotel con vista, preparazione dei piatti dinanzi agli ospiti e Fontana dei vini sloveni
- ▶ Cucina in cui regna uno chef di fama mondiale

- ▶ Aperitiv Bar con vista sul lago
- ▶ Piscina termale panoramica con area relax esterna
- ▶ Spa Park con saune panoramiche (3)
- ▶ Centro massaggi thailandesi Thai
- ▶ Sorgente nella lobby dell'hotel con fontanella d'acqua gratuita
- ▶ Sale congressuali (6)



 **Hotel Savica Garni** ★★★★★



- ▶ Eco-friendly e family-friendly
- ▶ Camere di vario tipo (102)
- ▶ Camere collegate e suite con cucina per famiglie o più persone
- ▶ Il ristorante dell'hotel con colazione locale e stagionale
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione

- ▶ 1 ingresso gratuito al parco acquatico Rikli Balance Hotel (fino a 3 ore)
- ▶ Iniziative ecologiche incluse nel soggiorno e nei rituali offerti agli ospiti
- ▶ Tessera di Zaki con tanti vantaggi per le famiglie a Bled





# Hotel Jadran ★★★



- ▶ L'ambiente piacevole di un piccolo hotel
- ▶ Ubicato in una zona tranquilla e vicino al lago
- ▶ Camere con vista sul lago o sul parco (38)
- ▶ Colazione con ingredienti locali e stagionali
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione

- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti
- ▶ Prezzo promozionale per l'ingresso al complesso di piscine del Rikli Balance Hotel<sup>\*\*\*\*\*</sup>
- ▶ Tessera di Zaki con tanti vantaggi per le famiglie a Bled e nei dintorni



# Camping Bled★★★★★



- ▶ Campeggio a un passo dal lago
- ▶ Piazzole classiche nel verde abbraccio degli alberi (244), piazzole premium più grandi (19) e piazzola premium relax pergolata con vasca idromassaggio (1)
- ▶ Piazzole dotate di tutte le comodità (elettricità e frigorifero)
- ▶ Strutture igieniche con lavanderia e asciugatrici (5), possibile prenotazione di bagni privati
- ▶ **Glamping Gozdne vile:** casette in legno ecologico di larice non trattato e coperte

- con scandole, sempre in legno (12), con area verde privata, dotata di vela parasole e sedie a sdraio in legno di fronte alla casetta e bagno privato. Alcune casette sono dotate di una vasca da bagno riscaldata a legna.
- ▶ **Glamping per famiglie:** casette dall'architettura moderna realizzate in legno e altri materiali naturali (4) con ampia finestra panoramica, cucina completamente attrezzata, bagno, camera da letto separata, soggiorno e letto a castello per bambini. Ciascuna unità dispone di tavolo e panchine in legno e barbecue esterni.



# Terme 3000 - Moravske Toplice

## LE MIGLIORI ATTIVITÀ PER TUTTA LA FAMIGLIA

- ▶ Le 32 piscine e i bagni termali del resort vi permettono di passare da una piscina all'altra tutto il giorno e... non riuscirete a provarle tutte!
- ▶ Tra le numerose piscine, non potete perdervi il bagno con acqua termominerale nera. Già pochi minuti di bagno giovano alle articolazioni, ai muscoli e alla pelle.
- ▶ Se deciderete di visitarci nei mesi più caldi, dovrete provare almeno uno degli scivoli adrenalinici. Avete deciso di provare lo scivolo con caduta libera o preferite quello a giro completo?
- ▶ Concedetevi una serata gastronomica del Prekmurje, durante la quale ogni membro della famiglia potrà provare almeno cinque piatti tipici della regione. E poi imparate a pronunciare i nomi dei piatti nel dialetto locale! Chi pronuncerà correttamente dödöle?
- ▶ I golfisti sono i benvenuti tutto l'anno, dal momento che il clima mite permette di provare la buca più lunga della Slovenia anche d'inverno.
- ▶ Nei pressi delle terme, potrete scoprire la regione grazie alla realtà virtuale nel padiglione Expano, che vi permetterà di osservare l'eruzione del vulcano o di esplorare in bicicletta lungo le strade del vino, il parco paesaggistico e i punti energetici di ben quattro Paesi.

## DOVE IL MEGLIO È DI CASA

Le Terme 3000 - Moravske Toplice sono uno dei complessi termali più grandi della Slovenia. È disponibile un'ampia varietà di sistemazioni - da hotel a 5 e a 4 stelle, casette, appartamenti, bungalow e campeggi - e ognuno troverà quella più adatta alle proprie esigenze. Le terme sono famose per l'acqua termominerale più calda della Slovenia, che potrete sperimentare anche sotto forma di bagno nero dagli effetti benefici. I cuscini imbottiti di grano saraceno locale vi culleranno nel sonno. I ristoranti dell'hotel profumeranno di prelibatezze del Prekmurje, piene di sapori. Per i massaggi saranno utilizzati l'olio di zucca locale e le erbe aromatiche della pianura pannonica. Ciascuno dei bagni vi impressionerà con la sua storia particolare sul Prekmurje. Se deciderete di abbinare la vostra vacanza termale all'esplorazione dei dintorni, siamo sicuri che ci rivedremo presto!

## IL POTERE DELLA NATURA

L'acqua termominerale di Moravske Toplice sgorga dalle profondità oscure sotto le terme. Alla sua fonte è l'acqua termale più calda d'Europa. Potrete provare i suoi effetti benefici nei bagni neri non filtrati e nelle piscine con acqua termale filtrata, mentre all'Hotel Livada Prestige potrete godervi il bagno nero direttamente in camera! I vari bagni neri e il rilassamento su rocce di 15 milioni di anni del Prekmurje sono la specialità del Wellness Thermalium. E il potere dell'acqua nera è stata incorporata anche negli esclusivi cosmetici Blackaquatherm.

## IL PATRIMONIO GASTRONOMICO LOCALE

L'esplorazione della gastronomia del Prekmurje potrà essere intrapresa direttamente nell'hotel. Il duo di chef delle Terme 3000 - Moravske Toplice si è posto l'obiettivo di far provare la tradizione culinaria del Prekmurje a ogni singolo ospite e farlo innamorare delle sue prelibatezze. Assaporate il Prekmurje attraverso gli ingredienti locali o i piatti tipici di questa regione. Nei menù potete trovare più di 40 piatti a base del cereale locale: il grano saraceno.



### Le nostre strutture ricettive

HOTEL LIVADA PRESTIGE ★★★★★

HOTEL AJDA ★★★★★

HOTEL TERMAL ★★★★★

CASE VACANZE

PREKMURSKA VAS AJDA ★★★★★

APPARTAMENTI PREKMURSKA VAS ★★★★★

BUNGALOW TERME 3000 ★★★★★

CAMPING TERME 3000 ★★★★★



### Centri wellness

WELLNESS THERMALIUM

WELLNESS THAI

AREA RIPOSO AJDA AJDA NEL PARCO  
TERMALE



### Altre offerte

PARCO TERMALE TERME 3000

CAMPO DA GOLF LIVADA

CAFE PRALINE

RISTORANTI E BAR DEGLI HOTEL

OFFERTA CONGRESSUALE



+386 2 512 22 00

info.shr@sava.si

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)





# Hotel Livada Prestige★★★★★



- ▶ Si trova appartato dalle altre strutture delle terme
- ▶ Camere di vario tipo con vista sul campo da golf, sulla pianura del Prekmurje o sulle piscine termali (121)
- ▶ Camere con vasche termali per godersi

- ▶ il bagno nero direttamente nella camera dell'hotel
- ▶ Piscine termali interne ed esterne riservate agli ospiti dell'hotel (8)
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000
- ▶ L'hotel è collegato al parco termale da un corridoio panoramico



## PER UNA VACANZA TERMALE E GOLFISTICA PERFETTA

- ▶ L'Hotel Livada Prestige si trova a due passi dal campo da golf, aperto tutto l'anno.
- ▶ La vacanza che combina il benessere e il golf per tutto l'arco dell'anno è la scelta preferita per molti ospiti abituali, sempre soddisfatti.
- ▶ Per rendere la vostra esperienza perfetta non mancano le prelibatezze locali, con le quali potrete partire alla scoperta culinaria della regione già al ristorante dell'hotel.

### IL CAMPO DA GOLF LIVADA IN NUMERI

**18**  
CAMPI DA GIOCO

**40**  
BARRIERE DI SABBIA

**10**  
BIOTOP

**54**  
RESTRIZIONI HCP

**72**  
PAR

AREA DI PRATICA, SCUOLA DI GOLF E NOLEGGIO DI GOLF CART E ATTREZZATURA SPORTIVA



- ▶ Saune dell'hotel con programmi sauna (6)
- ▶ Wellness Thai dell'hotel
- ▶ Wellness Thermalium con massaggi alle erbe locali
- ▶ Ristorante dell'hotel con ottima offerta gastronomica locale
- ▶ Aperitiv Bar e Ristorante Panorama per

- socializzare e divertirsi
- ▶ Cafe Praline con una vasta scelta di dolci e tanti altri bar nelle terme
- ▶ Stazioni di ricarica per automobili elettriche
- ▶ Sale congressuali (1)





# Hotel Ajda ★★★★★



- ▶ Camere di vario tipo con cuscini di grano saraceno (157)
- ▶ Piscine termali coperte e scoperte dell'hotel (8)
- ▶ Area di riposo termale con aromaterapia e cromoterapia
- ▶ Saune dell'hotel con programmi sauna e terapia della neve (5)
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000

- ▶ L'hotel è collegato al parco termale dal corridoio panoramico – il Ponte del Prekmurje
- ▶ Ristorante dell'hotel con terrazza
- ▶ Gastronomia locale con più di 40 piatti a base di grano saraceno
- ▶ Taverna e Aperitiv Bar per socializzare, ballando al ritmo di musica
- ▶ Wellness Thermalium con massaggi alle erbe locali
- ▶ Sale congressuali (5)



# Hotel Termal★★★★



- ▶ Camere di vario tipo (136)
- ▶ L'hotel è collegato al Centro medico Terme 3000-Moravske Toplice
- ▶ Piscine termali coperte e scoperte dell'hotel che racchiudono l'armonia dei quattro elementi naturali (5)
- ▶ Via dei cristalli e del benessere
- ▶ Area di riposo con cromoterapia
- ▶ Sauna dell'hotel (1)

- ▶ Wellness Thermalium con vari servizi benessere e la zona di riposo con la benefica septaria
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000
- ▶ L'hotel è collegato al parco termale da un corridoio panoramico
- ▶ Ristorante dell'hotel con cucina locale



# Case vacanze Prekmurska vas Ajda ★★★★★



- ▶ Villaggio di casette indipendenti con camere di varie dimensioni (54)
- ▶ Casette a due piani con camere, bagno e angolo cottura separati
- ▶ Armoniosi arredi realizzati con materiali locali modellati su case locali, chiamate cimprače
- ▶ Ogni casetta ha la sua terrazza privata
- ▶ Benefico abbraccio degli alberi, la via scalza e il parco giochi con attività motorie per bambini

- ▶ Campo da golf nelle immediate vicinanze
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000
- ▶ Ingresso alle piscine termali e alle saune dell'Hotel Ajda e dell'Hotel Termal
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione con piatti locali nel ristorante dell'Hotel Ajda
- ▶ Possibilità di colazione nel cestino da picnic
- ▶ Benessere dai colori locali nel Wellness Thermalium



# Appartamenti★★★★ e Bungalow★★★ Terme 3000



## **Appartamenti:**

- ▶ Casette tipiche dei villaggi del Prekmurje
- ▶ Appartamenti di diverse dimensioni (39) con cucina completamente attrezzata
- ▶ Camere doppie (13)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione nell'Hotel Termal
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000 e alle piscine termali dell'Hotel Termal
- ▶ Sauna dell'Hotel Termal

## **Bungalow:**

- ▶ Villaggio eccezionale con le casette dal tetto di paglia
- ▶ Bungalow con camere doppie e balcone (33)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione nell'Hotel Termal
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme 3000 e alle piscine termali dell'Hotel Termal
- ▶ Sauna dell'Hotel Termal

# Camping Terme 3000 ★★★★★



- ▶ Odprt vse leto
- ▶ Klasične kampa parcele (430)
- ▶ Postaje za avtodome (2)
- ▶ Primerno za vse tipe prikolic in avtodomov
- ▶ Popolna oprema vseh parcel (možnost elektrike, hladilnika; Wi-Fi, sanitarije)
- ▶ Vstop v Termalni park Terme 3000 in termalne bazene Hotela Termal

- ▶ Možnost polpenziona v Hotelu Termal
- ▶ Wellness ponudba v termah
- ▶ Zdravstveni center v termah
- ▶ Bari in restavracije v termah
- ▶ Športne kapacitete in izposoja športnih rekvizitov
- ▶ Trgovina
- ▶ Hišni ljubljenci dobrodošli

# Parco termale Terme 3000

AREA INTERNA RILASSANTE

## Piscine coperte su due piani

Le piscine termali coperte sono distribuite su due piani. Il piano inferiore è progettato per il divertimento in acqua ed è particolarmente apprezzato dai bambini. Le piscine panoramiche superiori sono destinate a coloro che apprezzano un ritmo di vacanza leggermente più lento. Le piscine riscaldate all'aperto sono perfette per fare il bagno anche d'inverno. Tra queste, da non perdere assolutamente, è il grande bagno con acqua nera calda.

## Scivoli adrenalinici

Siete pronti a provare la partenza a razzo sul primo scivolo al mondo con un giro completo, che, con i suoi 80 km orari, è il quarto scivolo più veloce in Europa? L'accelerazione sullo scivolo Aqualoop è quasi il doppio di quella di un'auto da corsa! Oppure lasciatevi andare sullo scivolo Kamikaze da un'altezza di 22 m verso la piscina, senza quasi toccare lo scivolo sotto di voi. Questa sensazione di caduta libera vi metterà le ali!

## Qualcosa per tutti i gusti

Sotto i possenti tigli del Prekmurje troverete un rifugio dal sole durante l'estate e, nei mesi più freddi, un luogo perfetto per la ricreazione. E, dopo aver perfezionato i tuffi in acqua dal trampolino, potrete concedervi un massaggio rilassante con ingredienti locali direttamente all'aperto. Quando volete rilassarvi, abbandonatevi alla dolcezza dell'acqua nera. Quando invece volete un po' di movimento, non c'è niente di meglio dell'allenamento acquatico nella piscina ricreativa.



# Locale, naturale e del Prekmurje

OFFERTA GASTRONOMICA  
DELLE TERME 3000 -  
MORAVSKE TOPLICE

## Ricette locali a modo nostro

In ogni periodo dell'anno i nostri straordinari chef approntano gustose creazioni con un pizzico di gastronomia locale del Prekmurje. Abbiamo voluto conferire un carattere un po' più moderno e attuale ad alcuni piatti del Prekmurje, rielaborando le ricette tradizionali a modo nostro.

## Colazioni del Prekmurje

Dicono che il buongiorno si vede dalla colazione. Se questo è vero, le vostre giornate con noi saranno piene di esperienze autentiche del Prekmurje! All'Hotel Livada Prestige vi vizeremo con un'autentica colazione del Prekmurje con affettati locali, formaggio di mucca e di capra, lardo, insalata a base di grano saraceno e pane alle cipolle.



## Cene del Prekmurje

Alle cene del Prekmurje che si tengono ogni settimana nei ristoranti dell'hotel, il menù offre prelibatezze come l'arrosto alla zingara e il gulasch locale detto "bograč", oltre ai vini di alta qualità. Per quest'occasione, i nostri chef sono vestiti in modo curato, indossando gli abiti tradizionali del Prekmurje, mentre i piatti sono preparati e serviti nei paioli e sui piatti in terracotta.



# Benessere del Prekmurje

WELLNESS THERMALIUM

## Potere benefico della natura del Prekmurje

Al Wellness Thermalium i nostri esperti del benessere possono aiutarvi a scegliere il programma più adatto.

Vi aspetta un piacere completo, offerto dai metodi terapeutici più moderni o programmi con consolidate procedure antiche e arricchito con benefici straordinari della natura del Prekmurje.

## L'acqua termominerale nera

La vera protagonista dei nostri trattamenti è l'acqua termominerale nera non filtrata, con cui abbiamo creato gli esclusivi cosmetici Blackaquatherm, adatti soprattutto alle pelli più sensibili e particolarmente apprezzati per il sollievo dei problemi di pelle secca e psoriasi.

## Erbe e olio di zucca del Prekmurje

Solo al Wellness Thermalium potrete sperimentare bagni e massaggi unici, ai quali abbiamo aggiunto un tocco dei prati e dei campi del Prekmurje. Concedetevi un massaggio con olio a base di fiori dei prati pannonici o il massaggio Livada, con cui i nostri esperti e le nostre esperte si prenderanno cura del vostro rilassamento con l'olio d'oro verde: l'olio di zucca.

## Energia vitale di milioni di anni

Oltre agli effetti terapeutici e al rilassamento dei nostri esclusivi trattamenti, potrete rilassarvi anche vicino al minerale di 15 milioni di anni: la septaria. Secondo alcuni, questo minerale irradia un'energia vitale molto speciale, da cui deriva anche il suo nome popolare: la Roccia del Drago.



# Terme Zdravilišče Radenci

## IL PAESE DALLE MILLE BOLLICINE

- ▶ Chiunque visiti le Terme Zdravilišče Radenci deve provare le solleticanti bollicine dell'acqua minerale di Radenci, ricca di CO<sub>2</sub>, proveniente dalla sorgente termale.
- ▶ Continuate ad esplorare le bollicine anche nel bagno minerale. Inoltre, un bagno spumeggiante sarà gradito anche dalle vostre mani, che diventeranno morbide come la seta.
- ▶ Tra le bollicine potrete nuotare nelle piscine dell'oasi termale o semplicemente abbandonarvi a esse in una delle vasche idromassaggio.
- ▶ Fate una passeggiata nel parco termale o presso le numerose sorgenti di acqua termale e minerale.
- ▶ Unitevi ai nostri animatori e alle nostre animatrici che vi racconteranno le tre leggende locali più famose sull'acqua minerale. Scoprirete inoltre chi ha confidato nella famosa acqua minerale di Radenci.
- ▶ Radenci si trova in mezzo ai vigneti dove maturano le uve del miglior spumante sloveno.
- ▶ I sentieri escursionistici tra i vigneti, che vi porteranno all'esplorazione di ben tre Paesi, gite in bicicletta o passeggiate lungo il fiume Mura vi aiuteranno a mantenere una buona forma fisica. Inoltre, vi permetteranno di scoprire molti luoghi interessanti e di ammirare il bellissimo paesaggio del Prekmurje.

## IL CUORE DICE SÌ!

Le Terme Zdravilišče Radenci sono la casa di un benessere minerale unico a base di acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub>. Oltre all'acqua minerale, nelle terme regnano altri tre fattori curativi naturali: l'acqua termale che riempie le piscine coperte e scoperte dell'oasi termale, il benefico fango utilizzato per i trattamenti di benessere e il clima favorevole con oltre 250 giorni di sole all'anno. Questi quattro fattori curativi naturali sono la ricetta perfetta per una vacanza all'insegna della salute alle Terme Zdravilišče Radenci. Il benessere può essere aumentato anche con un bicchiere di acqua minerale al giorno, riempito direttamente alla sorgente, che vi aspetta nel cuore delle nostre terme: nel Salone della salute. Il vostro cuore dice sì alla vacanza alle Terme Zdravilišče Radenci!

## WELLNESS MINERALE

Le Terme Zdravilišče Radenci sono la casa del benessere minerale. Che si tratti della cura del bere o delle inalazioni con acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub>, dei bagni minerali o della sauna con ghiaccio di acqua minerale, ognuno di questi trattamenti unici ha i suoi vantaggi per il vostro benessere. Il nostro approccio olistico al benessere fa accompagnare il benessere minerale dalla termoterapia e dal trattamento Kneipp, dai bagni nelle piscine termali e dall'attività all'aria aperta.

## BAGNO DALLE MILLE BOLLICINE

Il bagno nell'acqua minerale - una delle acque più ricche di CO<sub>2</sub> del mondo - ha un effetto benefico sulla salute, sul cuore, sulla pelle e sul benessere generale. Le bollicine di CO<sub>2</sub> penetrano nel corpo, migliorano la circolazione e contribuiscono a una rapida disintossicazione dell'organismo. Il bagno contribuisce anche alla regolazione della pressione sanguigna. Con i bagni minerali e altri trattamenti di benessere minerali, completiamo le moderne procedure mediche del nostro centro medico, specializzato in malattie cardiovascolari.



### Le nostre strutture ricettive

HOTEL RADIN★★★★

HOTEL IZVIR★★★★



### Altre offerte

RISTORANTE DELL'HOTEL  
CAFFETTERIA

BAR

WELLNESS CORRIUM

CENTRO MEDICO

OFFERTA CONGRESSUALE



+386 2 512 22 00

info.shr@sava.si

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)





# Hotel Radin★★★★



- ▶ Camere e appartamenti di vario tipo con balcone standard o alla francese (269)
- ▶ Salone della salute con l'offerta del benessere minerale
- ▶ Cura con assunzione di acqua minerale di Radenci, ricca di CO<sub>2</sub>
- ▶ Oasi termale con piscine interne ed esterne (10)
- ▶ Mondo delle saune (6) con lo speciale programma sauna con ghiaccio d'acqua minerale
- ▶ Wellness Corrium con trattamenti medici di

- rilassamento e benessere
- ▶ Centro medico specializzato nelle malattie cardiovascolari
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti locali
- ▶ Programma culinario "Scegliamo la salute", sviluppato da una rinomata nutrizionista
- ▶ Caffetteria, bar per aperitivi e bar nell'oasi termale
- ▶ Programma di attività giornaliero per gli ospiti
- ▶ Sale congressuali (5)





# Hotel Izvir★★★★



- ▶ Camere e appartamenti di vario tipo con vista sul Parco termale (128)
- ▶ Facile accesso a tutti i servizi termali
- ▶ Collegato al centro medico, al centro wellness e all'oasi termale
- ▶ Centro medico specializzato nelle malattie cardiovascolari
- ▶ Wellness Corrium con trattamenti medici di rilassamento e benessere
- ▶ Oasi termale con piscine interne ed esterne (10)
- ▶ Il Mondo delle saune (6)

- ▶ Cura con assunzione di acqua minerale di Radenci, ricca di CO<sub>2</sub>
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti locali
- ▶ Possibilità di un'alimentazione dietetica e adattata alle vostre esigenze
- ▶ Caffetteria presso il parco termale
- ▶ Bar nell'oasi termale
- ▶ Programma di attività per il benessere con animatori professionisti

# Wellness minerale

## WELLNESS CORRIUM

### 4 fattori curativi naturali

Il benessere alle Terme Zdravilišče Radenci si basa sui quattro fattori curativi naturali, ovvero sulle 250 giornate soleggiate all'anno, sul fango curativo e sulle acque termali e minerali ricche di CO<sub>2</sub>.

### Benessere minerale unico

Che si tratti della cura del bere o delle inalazioni con acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub>, dei bagni minerali o della sauna con ghiaccio di acqua minerale, ognuno di questi trattamenti unici ha i suoi vantaggi per il vostro benessere e fa parte del benessere minerale che in Slovenia può essere vissuto solo da noi.

### Il Salone della salute

Il Salone della salute è una sala con acqua minerale, recentemente rinnovata, dove ogni ospite può riempirsi un bicchiere della benefica acqua minerale ricca di CO<sub>2</sub> direttamente dalla sorgente, molto efficace nei casi di pressione bassa e costipazione cronica e nella prevenzione dei calcoli urinari e dell'osteoporosi. Il Salone vi propone anche un maniluvio minerale, oltre a meditazioni ed esercizi guidati di gruppo.

### Bagni e massaggi benefici

I nostri famosi bagni minerali contribuiscono alla regolazione della pressione, migliorano la circolazione e quindi favoriscono la disintossicazione del corpo. Ai famosi bagni minerali abbiamo aggiunto erbe aromatiche, champagne e olio di semi d'uva, oltre al latte e al sale profumato. Sono inoltre disponibili vari massaggi.





# 140 anni di cura per la salute

CENTRO MEDICO  
ZDRAVILIŠČE RADENCI

## Centro per le malattie cardiovascolari

Le Terme Zdravilišče Radenci sono un centro rinomato per la riabilitazione di pazienti cardiovascolari e un noto centro diagnostico, dove aiutiamo a identificare ed eliminare le conseguenze dello stress a lungo termine sullo sviluppo delle malattie cardiache. I programmi medici sono integrati con gli effetti benefici dell'acqua termale e minerale. In particolare, l'acqua minerale viene utilizzata grazie ai vantaggi che comporta per inalazioni, cure idropiniche e bagni.

### Curiamo:

- ▶ Malattie cardiovascolari
- ▶ Patologie reumatiche
- ▶ Disturbi metabolici
- ▶ Patologie reumatiche, disturbi all'apparato locomotore e condizioni post infortuni
- ▶ Disturbi neurologici
- ▶ Stanchezza fisica e mentale

### Ambulatori specialistici

- ▶ Ambulatorio di medicina interna
  - ▶ Ambulatorio di fisiatria
  - ▶ Ambulatorio urologico
- ▶ Ambulatorio di gastroenterologia
  - ▶ Ambulatorio di ortopedia
- ▶ Ambulatorio di otorinolaringoiatria
- ▶ Ambulatorio di densitometria ossea
- ▶ Ambulatorio di medicina del lavoro
  - ▶ Chirurgia estetica



# Terme Ptuj

## RIGENERAZIONE ATTIVA

A causa del ritmo frenetico della vita moderna, trovare l'equilibrio sta diventando una priorità. Alle Terme Ptuj vi aiuteremo a ritrovarlo. Concedetevi una pausa alle nostre terme, dove vi condurremo sulla via della rigenerazione completa di anima e corpo! La combinazione di attività fisica, trattamenti benessere e piatti deliziosi di ottima qualità può fare miracoli. Nel tranquillo hotel di categoria superiore con un mondo di benessere a vari temi, il piacere lo prendiamo sul serio. Tutto quello che offriamo è studiato su misura per il vostro rilassamento. Di fronte all'hotel, nel verde parco vicino al possente fiume, regna uno dei parchi acquatici più grandi della Slovenia. Dietro l'hotel si estende il campo da golf con vista suggestiva sul castello di Ptuj. La combinazione è vincente, proprio come il nostro caffè, che vanta ben sette medaglie d'oro!

## GODETEVI LA GIORNATA ALLE TERME PTUJ

- ▶ Iniziate la giornata lungo il fiume Drava, che separa il resort dalla più antica città slovena, facendo con una corsa, una passeggiata o una sessione di yoga. Vi faranno fare il pieno di energia, mentre la forza misteriosa del corso d'acqua porterà via ogni influsso negativo, effetto di cui erano già consci i nostri antichi discendenti.
- ▶ Dopo la colazione del programma "Restiamo in forma", preparato da una rinomata nutrizionista, potrete iniziare la mattinata in piscina. Preferite le esclusive piscine termali dell'hotel o l'atmosfera più vivace del parco termale?
- ▶ Concedetevi del tempo per provare tutti gli scivoli del parco termale, per poi rilassarvi sul fiume calmo o nella piscina con onde.
- ▶ La scelta di attività pomeridiane è molto ampia: potete giocare a golf con panorami paradisiaci e ostacoli d'acqua, fare un giro in bicicletta tra i vigneti o esplorare le strade della più antica città slovena.
- ▶ Come alternativa, potete sempre scegliere le coccole del benessere; oltretutto, vi trovate nella città romana di Ptuj!
- ▶ Concludete la giornata presso la Girandola della Salute! Il primo angolo nella Slovenia, dedicato alla prevenzione dell'esaurimento psicofisico, che vi darà la forza necessaria per affrontare il domani.

## IMPERO DEL BENESSERE

Alle Terme Ptuj elimineremo delicatamente le tracce dello stress quotidiano, preparando il vostro corpo alle nuove sfide. Lasciatevi coccolare dagli esperti del Wellness Valens Augusta nelle stanze a tema dell'antica Roma, dell'Oriente, del Giappone, dell'Egitto e della Thailandia, nel mondo delle erbe e della vite nel Mondo delle saune Flavia, che offre anche la grotta di ghiaccio e il bagno Kneipp con acqua calda e fredda. I moderni trattamenti di bellezza per un ringiovanimento naturale e la modellatura del corpo vi faranno brillare come stelle.

## LA CITTÀ PIÙ ANTICA DELLA SLOVENIA

La più antica città slovena venne fondata duemila anni fa dagli antichi Romani. Vi impressionerà con il suo nucleo medievale completamente conservato e il castello che si erge sulla collina. Nei locali sotterranei troverete una delle cantine più grandi della Slovenia. Durante il Carnevale, a Ptuj si svolge la più grande festa di carnevale in Slovenia. E la zona vinicola della città entusiasmerà anche ogni amante del vino.



### Le nostre strutture ricettive

GRAND HOTEL PRIMUS★★★★S

BUNGALOW TERME PTUJ★★★

CAMPING TERME PTUJ★★★★

CASSETTE MOBILI  
DEL CAMPING TERME PTUJ

GLAMPING VINSKA VAS  
NEL CAMPING TERME PTUJ



### Altre offerte

RISTORANTE E BAR DELL'HOTEL  
WELLNESS VALENS AUGUSTA

CENTRO MEDICO

PARCO TERMALE

SALE CONGRESSUALI



+386 2 512 22 00

info.shr@sava.si

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)





# Grand Hotel Primus ★★★★★s



- ▶ Camere di vario tipo con balcone e vista parco o piscina (118)
- ▶ Camere con vasca termale per coccole termali direttamente nella camera dell'hotel
- ▶ Piscine termali coperte ed esterne Vespasianus dell'hotel (5)
- ▶ Il Centro wellness Valens Augusta con

- sale wellness tematiche, il Mondo delle saune e i trattamenti di bellezza
- ▶ Saune dell'hotel (5) con programmi sauna e la grotta di ghiaccio
- ▶ Ingresso al Parco termale Terme Ptuj con le saune (5)
- ▶ Campo da golf con vista sul castello di Ptuj a due passi dall'hotel

## IMPERO DEL BENESSERE

- ▶ L'hotel - che si trova a pochi passi dalla più antica città slovena - offre tutto il necessario per coccolarvi al meglio.
- ▶ Le camere offrono una splendida vista sul Castello di Ptuj o sul parco e sul campo da golf accanto all'hotel.
- ▶ Concedetevi un trattamento disintossicante nel Mondo delle saune Flavia.
- ▶ Rilassamento, prevenzione o cura: massaggi e bagni che aiuteranno il corpo a raggiungere il suo pieno potenziale.
- ▶ Con metodi naturali per il ringiovanimento potrete ottenere risultati eccellenti.
- ▶ Sebbene l'unica vera soluzione sia uno stile di vita equilibrato, anche i programmi di modellamento del corpo non invasivi offrono notevoli benefici. I loro effetti - paragonabili alla liposuzione - vi daranno la motivazione per continuare sulla vostra strada verso un corpo scolpito, dalla testa ai piedi!



- ▶ Parco dell'hotel con la Girandola della Salute per prevenire l'esaurimento psicofisico
- ▶ Esercizi di rilassamento, pratica di yoga mattutina e fitness all'aperto
- ▶ Hotel per ciclisti circondato da piste ciclabili attraverso le aree vinicole della Stiria
- ▶ Ristorante dell'hotel con un'offerta gastronomica eccellente

- ▶ Programma culinario "Restiamo in forma", ideato da una rinomata nutrizionista
- ▶ Aperitiv Bar e Club Gemina XIII per le feste
- ▶ Centro medico delle Terme Ptuj
- ▶ Sale congressuali (5)





## Bungalow Terme Ptuj ★★ ★



- ▶ Grazioso villaggio di bungalow accanto all'hotel e al parco termale
- ▶ Confortevoli bungalow con camere doppie e terrazza (17)
- ▶ Tutto il comfort dell'hotel (dotazioni secondo gli standard alberghieri)
- ▶ Ingresso al parco termale
- ▶ Ingresso alle saune del parco termale (5)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione

- ▶ al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni



# Camping Terme Ptuj ★★★★★



- ▶ Aperto tutto l'anno
- ▶ A solo 1 km dal centro della più antica città slovena
- ▶ Piazzole da campeggio classiche (120)
- ▶ Attrezzatura completa per tutte le piazzole da campeggio (elettricità, frigorifero, connessione Wi-Fi e servizi igienici)
- ▶ Adatto a tutti i tipi di tende, roulotte e caravan

- ▶ Ingresso al parco termale
- ▶ Ingresso al parco termale con le saune (5)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni



## Casette mobili



- ▶ Il lusso di un appartamento con la sensazione di un campeggio nella natura
- ▶ Casette mobili moderne in legno nella zona appartata del Camping Terme Ptuj (25)
- ▶ Le casette dispongono di una cucina completamente attrezzata, soggiorno, bagno e due camere da letto separate
- ▶ Vengono inoltre fornite di biancheria da letto e da bagno
- ▶ Di fronte a ogni casetta c'è una terrazza con tettoia
- ▶ Le casette regalano meravigliose viste sul parco verde

- ▶ Si trovano accanto al parco termale
- ▶ Ingresso al parco termale con le saune (5)
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza pensione al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Gli ospiti delle casette mobili possono usufruire di tutti i servizi del Camping Terme Ptuj
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni
- ▶ Nelle vicinanze, la più antica cittadina slovena, Ptuj



# Glamping Vinska vas



- ▶ Mini villaggio delle botti (8)
- ▶ Queste abitazioni inusuali, ma estremamente piacevoli e interessanti, testimoniano la tradizione vitivinicola locale
- ▶ All'ombra degli alberi cespugliosi nella zona appartata del Camping Terme Ptuj
- ▶ Sul retro delle botti c'è una grande finestra con una romantica vista sui vasti campi.
- ▶ I letti nelle botti sono dotati di biancheria da letto e sono disponibili anche gli asciugamani
- ▶ Servizi igienici nel Camping Terme Ptuj
- ▶ L'area centrale del Villaggio del Vino dispone di un focolare comune, tavoli e sedie.
- ▶ Possibilità di trattamento di mezza

- ▶ pensione al Ristorante Zila (Parco termale)
- ▶ Ingresso al parco termale
- ▶ Ingresso alle saune del parco termale (5)
- ▶ Gli ospiti delle casette mobili possono usufruire di tutti i servizi del Camping Terme Ptuj
- ▶ Bar e ristoranti delle terme
- ▶ Centro wellness delle terme
- ▶ Centro medico delle terme
- ▶ Numerose possibilità di svago nelle terme e nei dintorni
- ▶ Nelle vicinanze, la più antica cittadina slovena, Ptuj

An aerial photograph of the Terme Ptuj thermal park. The image shows a large outdoor swimming pool complex with several pools of different shapes and sizes, including a large rectangular pool with lane markers. There are numerous lounge chairs and umbrellas around the pools. In the background, there are buildings, a paved area, and some trees. The overall scene is a well-maintained recreational area.

# Parco termale Terme Ptuj

## DIVERTIMENTO ACQUATICO

### Complesso gigante di scivoli

Il colorato sistema di scivoli è uno spettacolo da vedere, ma soprattutto una prova di coraggio. Prima, riscaldatevi sugli scivoli più corti, per poi cimentarvi nel giro più lungo sugli scivoli tortuosi. Gli scivoli acquatici sono una vera esperienza adrenalinica! Godetevi senza preoccupazioni i numerosi salti: lo scivolo d'acqua vi porterà con uno spettacolare tuffo nella piscina finale. E tutto ciò che dovete fare è risalire la torre dello scivolo e fare un altro giro di divertimento indimenticabile!

### Piscine di tutte le forme e dimensioni

Gli scivoli d'acqua sono ben lungi dall'essere la nostra unica attrazione acquatica. Pur non essendo al mare, potrete godervi le onde, che riproduciamo nella piscina ondata. Ci sono troppi spruzzi? Allora, prendete l'anello gonfiabile e serpeggiate lungo il fiume calmo o tuffatevi nella piscina rilassante! I più piccoli si divertiranno nella piscina per bambini con vari giochi, mentre i più grandi si eserciteranno a saltare sul trampolino. A disposizione anche una piscina olimpica per chi durante la vacanza vuole accumulare chilometri di nuoto.

### Parco termale coperto

Nell'area interna del parco termale potete fare il bagno in sette piscine, di cui anche quella esterna è aperta tutto l'anno. I bambini saranno sicuramente deliziati dallo scivolo parzialmente trasparente con effetti sonori e visivi. Se al posto della discesa sullo scivolo preferite le bollicine, allora fate un tuffo in una delle nostre calde piscine con idromassaggio.



## Impero del benessere

WELLNESS VALENS AUGUSTA

### Trattamenti all'insegna dell'Antica Roma

L'intreccio dell'offerta wellness con gli spazi interni curati nel dettaglio evoca lo spirito edonistico dell'Antica Roma. I trattamenti indulgenti sono dedicati sia agli uomini, sia alle donne. Ma anche le coppie possono scegliere tra una varietà di bagni termali ispirati all'Antica Roma, come il romantico bagno Amor. Per un rilassamento rapido ed efficace scegliete il massaggio romano alla schiena con olio di vino o il bagno di vino.

### Tradizione dei bagni romani nel Mondo delle saune

Nel Mondo delle saune Flavia presso l'hotel, che si estende su ben 400 m<sup>2</sup>, potrete rivivere la tradizione del rilassamento delle terme romane. Il mondo delle saune vi invita a provare la sauna con cromoterapia, la sauna finlandese estrema, la sauna aromatica, la sauna ai fanghi e quella al sale. Il potere delle saune è potenziato da bagni caldi termali o freddi Kneipp, mentre per un'esperienza più intima, vi consigliamo di noleggiare la sauna romana VIP.

### Coccole per due

Volete concedervi dei momenti di relax a due, lontano dalla folla e in completa intimità? Sono disponibili suite benessere giapponesi e orientali che, oltre alla piscina per massaggi, offrono anche le saune finlandesi e il bagno turco, riservati solo per voi. Oltre alla magica atmosfera e all'assoluta riservatezza, nella suite vi aspetta tutto quello di cui avete bisogno per un romantico rilassamento in coppia.



# St. Bernardin Resort Portorož

## A UN PASSO DAL MARE

Il St. Bernardin Resort Portorož si trova a due passi dal mare, vicino al famoso lungomare di Portorož. È il punto di partenza perfetto per esplorare la città più tradizionale di Pirano da un lato e il mondo del divertimento di Portorož dall'altro. Nelle vicinanze dell'antica chiesa benedettina, tra oleandri, palme, rosmarino e mare, sorgono tre hotel. Attorno a loro ci sono spiagge ben curate, mentre gli hotel vi aspettano con piscine coperte e scoperte con acqua di mare e centri benessere. Il punto d'incontro di tutti e tre gli hotel è il porto turistico con ristoranti tradizionali dove potrete gustare i tipici piatti istriani. Sulla scogliera sopra il resort si trova l'hotel a cinque stelle con il più grande centro congressi della Slovenia. Si tratta del St. Bernardin Resort Portorož: qualcosa per tutti i gusti, a un passo dal mare!

## QUASI 365 GIORNI DI SOLE ALL'ANNO:

- ▶ Con il suo clima mediterraneo, la città di Portorož è una delle località più calde della Slovenia.
- ▶ L'abbondanza di giornate soleggiate, anche nei mesi più freddi, attira chi ama il sole. In Slovenia "Andare a Portorož per un caffè!" è sinonimo di un week-end al mare.
- ▶ Portorož è conosciuta come la città che non dorme mai. I bar e il ristorante sul lungomare offrono qualcosa per tutti i gusti e in qualsiasi periodo dell'anno.
- ▶ Nella categoria "qualcosa per tutti i gusti" ci sono anche le spiagge di Portorož, numerosi moli, il lungomare ben sistemato, il centro per sport acquatici e il parco giochi per bambini. Le due spiagge del St. Bernardin Resort Portorož vantano anche la Bandiera blu!
- ▶ A Portorož si può fare il bagno tutto l'anno. E non solo in mare, come testimoniato dal tipico tuffo in mare il giorno di Capodanno. I nostri hotel offrono molte piscine coperte con acqua di mare e vista sul mare.
- ▶ Il St. Bernardin Resort dispone del più grande parco acquatico della costa slovena: il Parco acquatico Termaris con acqua marina riscaldata.

## GASTRONOMIA ISTRIANA

La cucina istriana è una delle gastronomie più sane della regione. Nei nostri ristoranti potete provare i piatti tipici istriani: zuppa di mais istriana, cozze alla busara, frittata con asparagi selvatici e prosciutto, nonché deliziosi crostoli e fritole. Gustate un calice di vino locale, come la Malvasia e il Refosco, o una rinfrescante bevanda in buona compagnia e... la giornata sulla costa slovena sarà ancora più bella!

## VISTA SUL MARE

Se gli abitanti del Litorale scrivessero la ricetta per godersi la vita, al buon cibo e ai brindisi in compagnia, aggiungerebbero la vista sul mare. da cui ognuno di noi può trarre serenità e ispirazione. Per questo le nostre camere, piscine e i centri benessere vi regalano tutti la vista sul mare. Nei nostri centri benessere, abbiamo ravvivato la ricetta del piacere con ingredienti locali tradizionali, come sale marino, fango salino, olio d'oliva e lavanda. Nel Parco acquatico Termaris potrete inoltre abbandonarvi alla forza del mare agitato, godendovi al contempo la vista sulle vere onde marine: il vostro relax istriano sarà perfetto!



## Le nostre strutture ricettive

GRAND HOTEL BERNARDIN ★★★★★

HOTEL HISTRION ★★★★★

HOTEL VILE PARK ★★★★★

CAMPING LUCIJA ★★★★★



## Centri wellness

WELLNESS BENEDICTA

WELLNESS PARADISE SPA



## Divertimento acquatico

PARCO ACQUATICO MARINO TERMARIS

SPIAGGIA BERNARDIN

SPIAGGIA DELL'HOTEL VILE PARK



## Gastronomia

RISTORANTI DEGLI HOTEL

RISTORANTE TAVERNA MEDITERAN

PIZZERIA BATANA



## Offerta congressuale

GRAND HOTEL BERNARDIN ★★★★★



+386 5 690 70 00

booking@h-bernhardin.si

www.hoteli-bernhardin.si



# Grand Hotel Bernardin ★★★★★



## PIÙ DI 350 EVENTI ALL'ANNO

- ▶ Il più grande centro congressuale alberghiero della Slovenia.
- ▶ La progettazione multiuso del centro congressuale consente di organizzare varie conferenze, incontri di lavoro ed eventi.
- ▶ 17 sale congressi con possibilità di suddivisione in 2-4 sezioni con luce naturale e vista mare.
- ▶ Le sale sono disposte su tre piani, il che consente un'ottima logistica e circolazione dei partecipanti.
- ▶ Gli eventi più numerosi consentono la partecipazione fino a 1.300 invitati, mentre in spiaggia è possibile organizzare cene fino a 930 ospiti.
- ▶ Gli spaziosi lobby e gli accoglienti angoli di socializzazione sono destinati al flusso di conoscenza e informazioni.
- ▶ Gli ospiti d'affari possono concludere la giornata con la vista sul mare dalla loro camera, che dona la sensazione di essere in vacanza.
- ▶ Durante i seminari e gli incontri motivazionali, proponiamo di conoscere l'Istria slovena esplorando oliveti, cercando tartufi e visitando l'allevamento ittico.



- ▶ L'hotel si trova sul lungomare tra Portorose e Pirano, a due passi dal mare
- ▶ Camere, appartamenti e suite elegantemente arredati con balcone (241)
- ▶ Vista mare dalle camere che dà la sensazione di galleggiare sopra il mare
- ▶ Piscina coperta panoramica dell'hotel con acqua di mare riscaldata

- ▶ Paradise Spa per coccole paradisiache con piscina con la vista sul mare e saune (5)
- ▶ Fusione culinaria della tradizione locale istriana con la leggerezza della gastronomia marinara, che potrete gustare nella camera e nei ristoranti all'interno dell'hotel (3)



- ▶ Di fronte all'hotel si trova la spiaggia con l'esclusiva area Marine Summer Club.
- ▶ Accesso al Parco acquatico Termaris (nell'Hotel Istrion all'interno del St. Bernardin Resort Portorož)
- ▶ Sale congressuali (17)
- ▶ Caffetteria e cocktail lounge con pianoforte
- ▶ Terrazza esterna coperta Grand Garden

- ▶ con vista sul golfo
- ▶ Tropic bar sul lungomare e vicino alla spiaggia dell'hotel
- ▶ Hotel di standard più elevato (servizio in camera 24/7, Wi-Fi, parcheggio, accappatoio e ciabatte e stazioni di ricarica per veicoli elettrici)



# Hotel Histriion★★★★



- ▶ Completamente ristrutturato nel 2020 in stile istriano con tre tipologie di camere a tema
- ▶ Camere e suite con balcone e vista sul mare o sulla marina (276)
- ▶ Parco acquatico Termaris nell'hotel con vista sul mare

- ▶ Terrazza esterna con sdraio e ombrelloni
- ▶ Spiaggia ben curata accanto al vicino Hotel Vile Park con la piscina all'aperto
- ▶ Wellness Benedicta con trattamenti ricchi di ingredienti locali
- ▶ Sauna panoramica con vista sul mare e altre saune

## PARCO ACQUATICO TERMARIS

- ▶ Spiaggia di mare, popolare in tutte le stagioni, su 2.400 m<sup>2</sup> di superficie.
- ▶ La particolarità del parco acquatico è la vista aperta sul mare, che evoca la sensazione di nuotare nel mare.
- ▶ Nelle piscine troverete la cosiddetta "acqua madre", ricca di minerali benefici, provenienti da diversi affluenti. Fare il bagno nelle nostre piscine è un'esperienza che più marina non si può!
- ▶ Nell'area di rilassamento del parco acquatico con la piscina da nuoto e la cascata rilassante - che funge da massaggio naturale - vi aspetta anche la vasca idromassaggio piacevolmente calda.
- ▶ Vi aspettiamo per un divertimento acquatico assicurato nella piscina da nuoto, circondata da piscine per bambini con giochi divertenti e una piscina più "adrenalinica" dotata di mulinelli e fiume rapido.
- ▶ Il parco acquatico marino è collegato al Wellness Benedicta con sauna panoramica, Hammam e camera del sale.



- ▶ Hammam e camera del sale
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti locali istriani e mediterranei
- ▶ Ristorante nel porto turistico accanto all'hotel
- ▶ Caffetteria e bar (6)
- ▶ Parcheggio gratuito per ogni ospite

- ▶ Autolavaggio e stazioni di ricarica elettrica per automobili
- ▶ Hotel per ciclisti con accesso a percorsi ciclabili ben segnalati e attrezzati
- ▶ Lungo il sentiero escursionistico tra la vivace Portorose e la classica Pirano
- ▶ Sale congressuali (2)





# Hotel Vile Park ★★



- ▶ Cinque ville con 244 camere arredate in modo confortevole
- ▶ Le camere della Villa Galeja (66) sono state rinnovate nel 2022, mentre quelle della Villa Nimfa (49 camere) e della Villa Orada (75 camere) nel 2024, per un totale di 190 camere Premium
- ▶ La Villa Barka offre appartamenti recentemente ristrutturati con vista sul mare, che dispongono di cucina, soggiorno e camera da letto (25 camere)
- ▶ Nelle camere con magnifiche viste sul mare o sul parco della Villa Galeb (29 camere) sono i benvenuti anche i vostri animali domestici

- ▶ Le ville hanno una reception comune
- ▶ Spiaggia dell'hotel ben organizzata con piscina all'aperto
- ▶ Accesso al Parco acquatico Termaris (Hotel Histron)
- ▶ Wellness Benedicta dell'Hotel Histron
- ▶ Ristorante dell'hotel con bellissima vista sul mare tra portici in pietra
- ▶ Accanto alla piacevole via dello shopping con bar e ristoranti, che fa parte della zona pedonale tra Portorose e Pirano
- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti (nelle camere, ad eccezione delle camere Premium)
- ▶ Parcheggio gratuito per ogni ospite

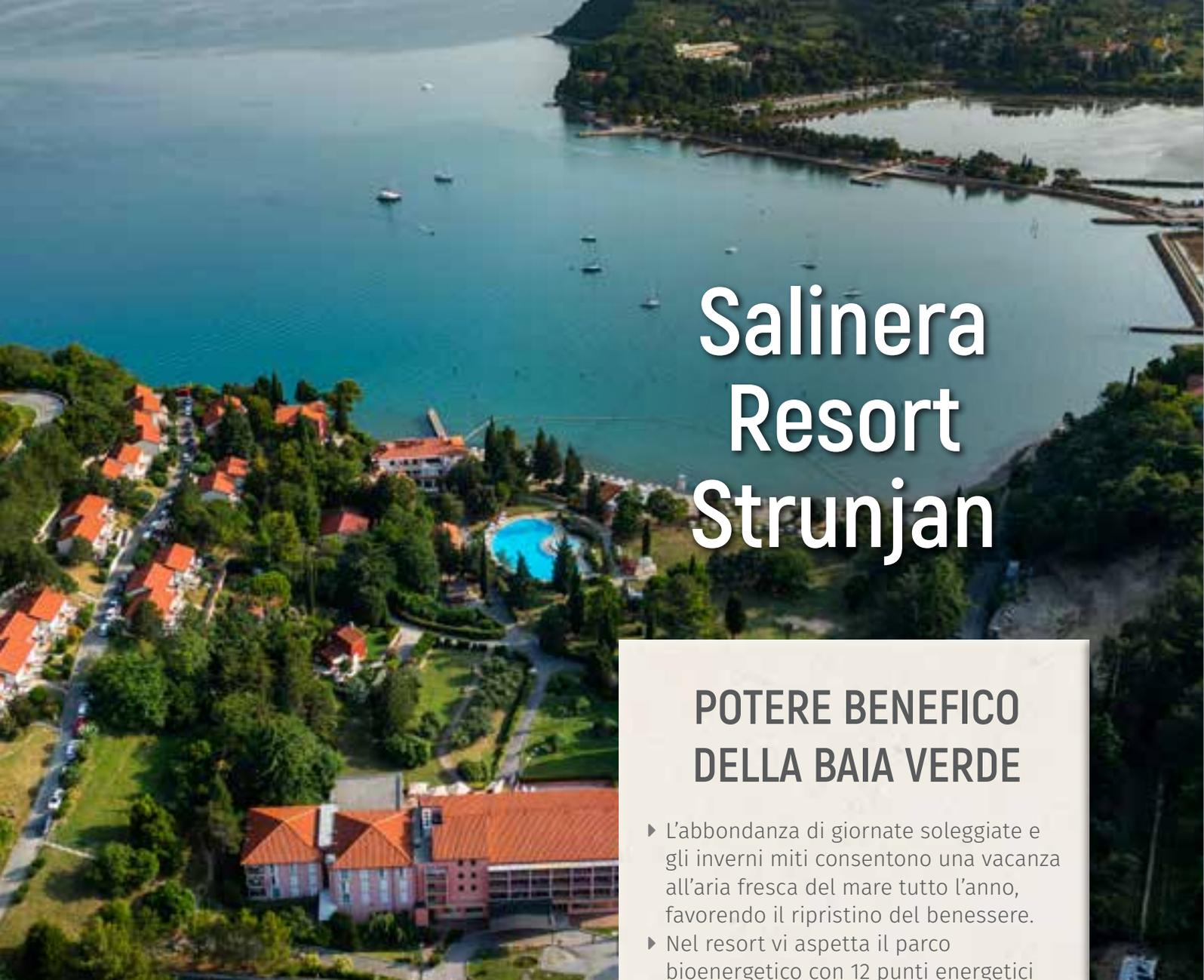


# Camping Lucija ★★★



- ▶ Spaziose piazzole di campeggio sulla penisola di Sezza a Portorose (550)
- ▶ Le piazzole sono dotate di allaccio elettrico e idrico
- ▶ Area esclusiva con piazzole solo per i camper (45)
- ▶ Area di sosta per i camper
- ▶ Servizi igienici completamente attrezzati
- ▶ Spiaggia ben curata e protetta con un facile accesso al mare
- ▶ Family-friendly

- ▶ Parco giochi per bambini con sabbiera, altalena e scivolo
- ▶ Fasciatoio per bambini
- ▶ Negozio nel campeggio e ristorante in riva al mare
- ▶ Campi sportivi nelle vicinanze (tennis, pallavolo, pallacanestro, pallamano, calcio, minigolf e palestra all'aperto)
- ▶ Gli animali domestici sono i benvenuti (con doccia esterna per lavare gli animali)
- ▶ Connessione Wi-Fi a Internet



# Salinera Resort Strunjan

## POTERE BENEFICO DELLA BAIA VERDE

- ▶ L'abbondanza di giornate soleggiate e gli inverni miti consentono una vacanza all'aria fresca del mare tutto l'anno, favorendo il ripristino del benessere.
- ▶ Nel resort vi aspetta il parco bioenergetico con 12 punti energetici che vi condurrà sulla via del benessere.
- ▶ E, con la forza calmante e lenitiva del colore verde della rigogliosa vegetazione mediterranea, al centro della quale si trova l'Hotel Salinera, il vostro benessere sarà completo.
- ▶ Il Wellness Syra - il centro della salute, del rilassamento e della vitalità - si trova dove all'epoca si ergeva il monastero dei benedettini, che si occupavano di medicina naturale.
- ▶ Nel centro saune, con una combinazione di saune umide e secche, potrete disintossicare il corpo e, quindi, aiutare il vostro sistema immunitario.
- ▶ All'ombra dei pini, di fronte all'hotel, vi aspetta la spiaggia erbosa Salinera.
- ▶ Dal resort si può raggiungere a piedi la bellissima spiaggia segreta ai piedi della scogliera nella Baia della Luna.

## RESORT BIOENERGETICO

Il Salinera Resort Strunjan si trova nell'abbraccio del verde ambiente naturale e del mite clima mediterraneo. Il resort è situato vicino al Parco paesaggistico di Strunjan, una riserva naturale che ospita molte specie vegetali e animali e rappresenta il patrimonio naturale e culturale unico dell'Istria slovena. Gli ospiti del resort possono esplorare il parco paesaggistico a piedi. La nostra connessione con la natura è testimoniata anche dal parco bioenergetico all'interno dello stesso resort. Gli ospiti tornano sempre volentieri in questa baia di pace, sempre verde e rigogliosa, per ritrovare la propria vitalità, data soprattutto dalla convivenza con la natura e dalle numerose attività all'aria fresca del mare.

## IL PARCO PAESAGGISTICO DI STRUGNANO

Una parte della Baia di Strugnano è protetta come parco paesaggistico e rappresenta la parte continua più lunga della costa naturale nell'area della Baia di Trieste. La parte peculiare del parco è la scogliera di Strugnano, alta 80 m, sulle cui pendici si trova un sentiero escursionistico. Sul bordo della scogliera, una grande croce si erge sul mare, a testimonianza della leggenda secondo cui un tempo la vergine Maria salvò la vita ai marinai durante una tempesta. Dal punto in cui si trova la croce, si possono ammirare splendidi panorami sulla costa sotto la scogliera e sulla Baia di Trieste, che, con il bel tempo, si estendono fino alla montagna slovena più alta: il Triglav.

## FLORA E FAUNA MARINA

Il clima mite, che offre riparo a numerose specie vegetali e animali, consente di praticare le attività all'aria aperta durante tutto l'anno. Nei mesi più caldi, fate una passeggiata lungo Stjuža, l'unica laguna slovena con un prato sottomarino ricco di crostacei, molluschi e pesci. Nelle saline di Strugnano scoprirete invece tutto sulla produzione del sale. Nella vicina palude salata di Škocjanski zatok potrete ammirare più di 200 specie di uccelli.



### Le nostre strutture ricettive

HOTEL SALINERA ★★★★★

APPARTAMENTI SALINERA ★★★



### Altre offerte

RISTORANTE E BAR DELL'HOTEL

WELLNESS SYRA



Salinera Resort  
Strunjan

+386 5 690 70 00

booking@h-bernardin.si

[www.hoteli-bernardin.si](http://www.hoteli-bernardin.si)



 **Hotel Salinera** ★★☆☆/★★★★



- ▶ Camere di vario tipo e di due categorie, con vista sul mare o sul parco verde adiacente all'hotel (101)
- ▶ Camere a quattro stelle con balcone (52)
- ▶ Appartamento a quattro stelle (1)
- ▶ Camere a tre stelle (48)
- ▶ Il resort dispone di una spiaggia erbosa con una piscina all'aperto con acqua di mare, una piscina all'aperto per bambini e un bar direttamente sulla spiaggia
- ▶ Sentieri verso altre spiagge
- ▶ Piscina coperta con acqua di mare riscaldata
- ▶ Wellness Syra della salute, del rilassamento e

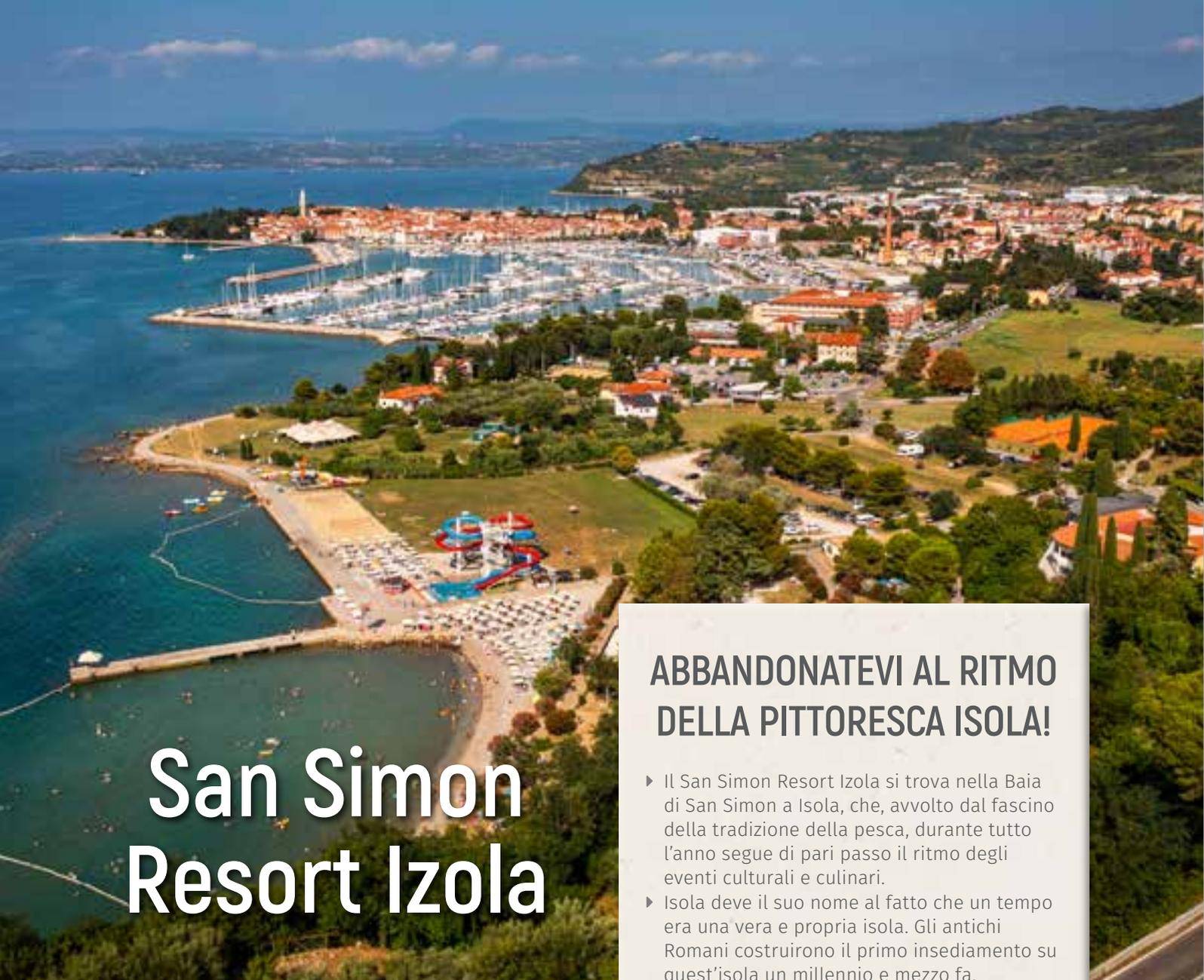
- della vitalità con saune (5)
- ▶ Parco con 12 punti bioenergetici
- ▶ Ristorante dell'hotel con piatti mediterranei e internazionali
- ▶ Hotel ideale per ciclisti
- ▶ Posizionato nella verde baia sottovento nel mezzo della rigogliosa vegetazione mediterranea
- ▶ L'hotel si trova ai margini della riserva naturale, alla quale conducono numerosi sentieri
- ▶ Sale congressuali (5)
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti

# Appartamenti Salinera ★★ ★



- ▶ Casette vacanza con appartamenti di varie dimensioni (76)
- ▶ Nel 2022 la maggior parte degli appartamenti è stata ristrutturata nello stile del sole, del mare e del sale - **camere Premium** (68)
- ▶ Casetta vacanze aggiuntiva, Villa Maia, accanto all'hotel, con appartamenti di due dimensioni (9)
- ▶ Gli appartamenti dispongono di cucina attrezzata o angolo cottura, soggiorno, mentre gli appartamenti più grandi anche di una camera da letto
- ▶ Gli appartamenti dispongono di balcone o terrazza
- ▶ Ristorante con piatti mediterranei e internazionali nell'Hotel Salinera

- ▶ Il resort dispone di una spiaggia erbosa con una piscina all'aperto con acqua di mare, una piscina all'aperto per bambini e un bar direttamente sulla spiaggia
- ▶ Piscina coperta con acqua di mare riscaldata nell'Hotel Salinera
- ▶ Wellness Syra della salute, del rilassamento e della vitalità con saune (5) nell'Hotel Salinera
- ▶ Accesso alla ben organizzata spiaggia di Talaso e ai sentieri per raggiungere altre spiagge
- ▶ Parco con 12 punti bioenergetici
- ▶ Le casette vacanza sono situate a circa 300 m dal mare
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti



# San Simon Resort Izola

## VIVACITÀ MEDITERRANEA

Il San Simon Resort Izola si trova nella baia di San Simon, dove sono ancora ben visibili i resti dell'antico porto romano di Haliaetum. Il complesso trae il suo carattere dalla città marinara di Isola: vivace, allegra e sempre in movimento! Grazie all'ottima posizione sul mare, alla spiaggia ghiaiosa dotata di scivolo, agli animatori e alle animatrici professionisti, al mini club e alle attività costanti, il resort viene visitato da tutte le generazioni in ogni periodo dell'anno. La tradizione romana dell'indulgenza è presente durante tutto l'anno: vivaci feste e sagre culinarie assicureranno che, anche le vostre papille gustative, si potranno godere la vacanza.

## ABBANDONATEVI AL RITMO DELLA PITTORESCA ISOLA!

- ▶ Il San Simon Resort Izola si trova nella Baia di San Simon a Isola, che, avvolto dal fascino della tradizione della pesca, durante tutto l'anno segue di pari passo il ritmo degli eventi culturali e culinari.
- ▶ Isola deve il suo nome al fatto che un tempo era una vera e propria isola. Gli antichi Romani costruirono il primo insediamento su quest'isola un millennio e mezzo fa.
- ▶ A Isola, potrete ammirare gli antichi palazzi borghesi e scoprire il lavoro degli artisti e le loro tecniche per realizzare opere d'arte tradizionali in argilla, ceramica o vetro di Murano.
- ▶ Per una dose di storia locale, esplorate il parco archeologico con i resti della villa romana, che si affaccia sul mare, e del porto, ripercorrendo anche la turbolenta storia dei misteriosi vicoli nel nucleo storico della città.
- ▶ Isola è la città di pescatori e pescatrici. A Izolana - la casa del mare - potrete cimentarvi nella pesca, navigare in mare nella cabina dei pescatori e delle pescatrici e, infine, pescare qualche "acciughina" con il gioco interattivo!
- ▶ Isola è celebre per i suoi oliveti e vigneti e, insieme all'entroterra, offre un'eccellente intreccio di cucina istriana e di mare. I ristoratori e le ristoratrici locali aderiscono all'iniziativa a chilometro zero e propongono piatti genuini a base di ingredienti locali, freschi e sani, preparati secondo le ricette tradizionali.

## FAMILY-FRIENDLY

Il San Simon Resort Izola è un'ottima scelta per una vacanza in famiglia. Oltre alle camere familiari dell'Hotel Haliaetum, i bambini e le bambine del resort saranno deliziati dal parco giochi all'aperto, dall'angolo giochi, dai menù per bimbi al ristorante e, su richiesta, dai beni di prima necessità, per la cura e il benessere dei più piccoli. Nel mini club gli animatori e le animatrici professionisti regalano ai bambini e alle bambine le vacanze al mare da sogno. Un ulteriore incentivo a scegliere il San Simon Resort Izola per una vacanza in famiglia sono proprio i vari vantaggi per le famiglie.

## SPIAGGE E SCIVOLO VERTIGINOSO

Dentro e intorno al resort vi aspettano spiagge di vario tipo. Ciò che distingue il San Simon Resort dagli altri resort è la sua spiaggia ghiaiosa con facile accesso al mare, insignita della Bandiera Blu in virtù della sua qualità. Sulla spiaggia, che consente l'accesso all'acqua anche dal molo, vi aspetta inoltre un grande scivolo. Gran parte dello stabilimento balneare è caratterizzata dalla presenza di pini e acacie, che offrono una gradevole ombra. A pochi passi in direzione di Strugnano si trova la spiaggia sotto il Belvedere. Prendendo la direzione verso Isola, ci si imbatte invece nella spiaggia Delfin, mentre a Isola si può fare il bagno nella spiaggia cittadina vicino a un autentico faro!



### Le nostre strutture ricettive

HOTEL HALIAETUM★★★★

HOTEL MIRTA★★★★

DÉPENDANCE SAN SIMON★★★★



### Altre offerte

RISTORANTE E BAR DELL'HOTEL  
WELLNESS MIRTA



San Simon  
Resort Izola

+386 5 690 70 00

booking@h-bernardin.si

[www.hoteli-bernardin.si](http://www.hoteli-bernardin.si)





# Hotel Haliaetum ★★★★★ e Hotel Mirta ★★★★★



- ▶ L'Hotel Haliaetum è un piccolo hotel con camere di vario tipo con balcone vista mare o sul parco (52). Sono disponibili anche camere familiari con letti separati per bambini (36). È un hotel adatto alle famiglie (angolo giochi per bambini, campi da gioco e minigolf, miniclub, menù per bambini, su richiesta beni di prima necessità per la cura e il benessere dei più piccoli). Ospita la reception principale dell'intero resort e una piscina coperta.
- ▶ L'Hotel Mirta è una dépendance del vicino Hotel Haliaetum ed è un hotel più piccolo con camere doppie con balcone vista mare o sul parco (44). Ospita anche il Wellness Mirta con saune (4) e una vasca idromassaggio. Inoltre,

- è un hotel adatto a ciclisti.
- ▶ Ristorante con cucina mediterranea e piatti locali
- ▶ Il resort dispone di una spiaggia ghiaiosa con facile accesso al mare, bistrot e bar e, inoltre, un grande scivolo
- ▶ Accesso veloce a tante altre spiagge nei dintorni
- ▶ Variegata offerta sportiva nel resort e nei suoi dintorni
- ▶ Sentieri escursionistici in direzione di Isola, la riserva naturale di Strugnano, e attraverso vigneti e oliveti fino all'entroterra istriano
- ▶ Ricco programma d'animazione
- ▶ Parcheggio gratuito per ogni ospite



# Dépendance San Simon ★★ ★



- ▶ Quattro dépendance ristrutturata: Korala, Perla, Palma e Sirena, con camere doppie e familiari (104)
- ▶ Alcune camere dispongono del balcone
- ▶ Hotel adatto alle famiglie (angolo giochi per bambini, campi da gioco e minigolf, mini-club e menù bimbi)
- ▶ Posizionato in mezzo al verde all'interno del resort
- ▶ Spiaggia ghiaiosa con facile accesso al mare, bar e bistrot
- ▶ Grande scivolo all'aperto sulla spiaggia
- ▶ Accesso veloce a tante altre spiagge nei dintorni
- ▶ Piscina coperta con acqua riscaldata

- (nell'Hotel Haliaetum)
- ▶ Wellness Mirta (nell'Hotel Mirta)
- ▶ Ristorante dell'hotel con cucina mediterranea e piatti locali
- ▶ Ricco programma d'animazione
- ▶ Parcheggio gratuito per gli ospiti

# Iniziative verdi

## PER OGGI E PER DOMANI

Noi di Sava Hotels & Resorts vogliamo il meglio sia per i nostri ospiti, sia per il nostro pianeta, motivo per cui crediamo nel presente e nel futuro del turismo sostenibile, nella digitalizzazione e nella coesistenza del turismo con l'ambiente locale.

### FIORE ECOLABEL ECOLABEL FLOWER

HOTEL SAVICA GARNI - SAVA HOTELS BLED

Ecolabel dell'Unione Europea per servizi che soddisfano elevati standard ambientali.

### CHIAVE VERDE GREEN KEY

HOTEL PARK, CAFE PARK - SAVA HOTELS BLED HOTEL  
LIVADA PRESTIGE - TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE  
HOTEL RADIN - TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI  
RIKLI BALANCE HOTEL - SAVA HOTELS BLED  
GRAND HOTEL PRIMUS - TERME PTUJ  
HOTEL HISTRION - ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ

Il principale standard di eccellenza nel campo della responsabilità ambientale e del funzionamento sostenibile garantisce a ogni ospite che, scegliendo una struttura certificata, contribuisce in modo diretto alla tutela dell'ambiente.

### STRUTTURE RICETTIVE VERDI DELLA SLOVENIA SLOVENIA GREEN ACCOMODATION

HOTEL PARK, HOTEL SAVICA GARNI - SAVA HOTELS BLED  
RIKLI BALANCE HOTEL - SAVA HOTELS BLED  
LIVADA PRESTIGE - TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE  
HOTEL RADIN - TERME ZDRAVILIŠČE RADENCI  
GRAND HOTEL PRIMUS - TERME PTUJ  
HOTEL HISTRION - ST. BERNARDIN RESORT PORTOROŽ

Il marchio nell'ambito dello Schema verde del turismo sloveno, che ci colloca tra i fornitori con le strutture ricettive più verdi e sostenibili.



# Come avere una vacanza gratuita?

CON IL PROGRAMMA  
FEDELTA' AMBASADOR  
SAVA HOTELS & RESORTS!



## PERCHÉ DIVENTARE MEMBRI DEL PROGRAMMA FEDELTA' AMBASADOR?

1

OLTRE 100.000 MEMBRI DEL CLUB  
AMBASADOR IN TUTTO IL MONDO SI  
FIDANO DEI NOSTRI SERVIZI

2

I VANTAGGI SONO A PORTATA  
DI MANO: I PUNTI GOCCIA VI  
ASPETTANO IN BEN 7 DESTINAZIONI  
IN TUTTA LA SLOVENIA

3

RACCOGLIETE I NOSTRI PUNTI  
GOCCIA EURO DOPO EURO

4

I PUNTI GOCCIA POSSONO ESSERE  
REGALATI E TRASFERITI AI MEMBRI  
DELLA FAMIGLIA

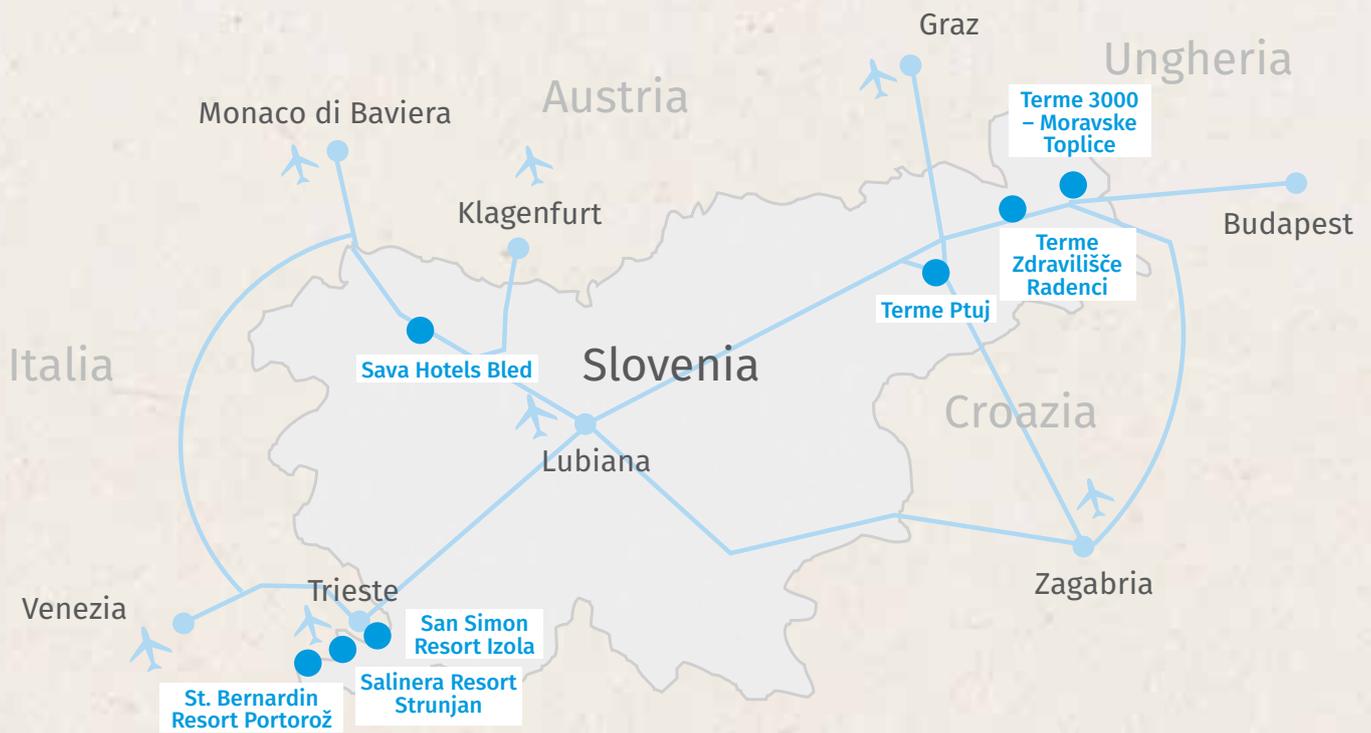
5

L'ADESIONE È GRATUITA

6

OFFERTE VANTAGGIOSE  
ESCLUSIVE





**Sistemazioni nell'Istria slovena**  
 ☎ +386 5 690 70 00  
 ✉ booking@h-bernardin.si

**Sistemazioni in riva al Lago di Bled**  
 ☎ +386 4 579 16 00  
 ✉ info@hotelibled.com

**Resort termali**  
 ☎ +386 2 512 22 00  
 ✉ info.shr@sava.si